

Délégation du CIRAD  
pour Singapour, la Malaisie et  
la Banque Asiatique de Développement (ADB)



Centre  
de coopération  
internationale  
en recherche  
agronomique  
pour le  
développement

## RAPPORT D'ACTIVITES

Période 1996- 1997

(10 Août 1997)



**Bilan pour la période 1996-1997** de la Délégation du CIRAD pour Singapour, la Malaisie et la Banque Asiatique (ADB) (*voir encadré 1*) en deux points principaux, sans compter le maintien des relations avec les autorités françaises et locales:

- ✓ renforcement du partenariat scientifique et de développement
- ✓ prospections techniques et financières.

## 1- renforcement du partenariat scientifique et de développement avec le CIRAD :

### 1.1-Appuis aux départements du CIRAD

Impact pour le CIRAD

#### ☛ CP (Cultures pérennes)

- ✓ Coopération avec le RRIM (Kuala Lumpur - Malaisie)
  - ☐ Négociation du PMOU général (1996) et du SMOU sur la cartographie du génome (en cours)
- ✓ Coopération avec le PORIM (Kuala Lumpur - Malaisie)
  - ☐ Lipochimie:
- \* Négociation avec l'Ambassade de France pour le financement de missions d'appui
- \* Négociation avec Ambassade et PORIM, pour échange de chercheurs PORIM et CIRAD Montpellier
  - ☐ Biotechnologie:
- \* Suivi du programme mis en place par Y. Duval

☛ 1 chercheur courte durée au RRIM (?) / accès germplasm

☛ 1 mission CIRAD 10 jours (25KF)  
 ☛ 1 chercheur junior CIRAD au PORIM : 2 mois (60KF)  
 ☛ cf contrat CP / accès germplasm

#### ☛ EMVT (Elevage et médecine vétérinaire)

- ✓ Projet d'élevage de cerfs Rusa au Sabah (Malaisie)
  - ☐ Participation à la mission d'évaluation des représentants de EMVT au Sabah avec C. Brunin (DRE): L. Letenneur, S. Darroze/ Mars 97.
  - ☐ Négociation avec Innoprise Corporation Sdn Bhd (ICSB) pour l'étude de faisabilité / problème du coût de l'étude / transfert de la contribution CIRAD en actions (equity) lors de la phase commerciale.
- ✓ Suivi auprès de l'ADB du projet Bangladesh / Participatory Livestock Development.

☛ 75 KF sous forme de prise participation

☛ 19millions US\$  
 ☛ 66 hommes-mois consultance

#### ☛ FLHOR (Fruits, légumes et cultures horticoles)

- ✓ Contacts avec TECHNISEM ASIA Pte Ltd / Singapour
  - ☐ projet de Joint venture en Indonésie (Etude de faisabilité)
  - ☐ projet de collaboration au VietNam
- ✓ Contacts avec ADB et IPGRI pour le projet AVRDC et le réseau régional CLVNET
- ✓ Intervention avec IPGRI auprès de l'ADB pour un projet d'assistance technique régionale (RETA) conjointe IPGRI-CIRAD sur la diversité génétique des arbres fruitiers.

☛ Voir CIRAD Indonésie

☛ 1 chercheur Taiwan/ accès germplasm

☛ possibilité de chercheurs CIRAD en détachement



## 1.1- Appuis aux départements du CIRAD (suite)

Impact pour le CIRAD

## ☛ FORET

✓ Collaboration avec Innoprise Corporation Sdn Bhd (ICSB)  
Sabah/ Malaisie

☐ Négociation de la Phase 3 de coopération (1997 - 2002) :

\* rédaction avec ICSB de l'accord cadre (PMOU3)

\* augmentation de la contribution d'ICSB au paiement des experts CIRAD-Forêt.

\* participation à la rédaction du contrat de coopération (SMOU3) concernant les 3 volets suivants:

- phase 3 du Plant Improvement & Seed Production (PISP)
- phase 3 du Plant Biotech Laboratory (PBL):
- phase 2 du Forestry Geographic Information System (Forestry GIS)

\* participation à la rédaction du Plan of Opérations du volet Forestry GIS.

\* négociation avec l'Ambassade de France pour le financement de missions d'appui et d'un budget de fonctionnement

☐ participation aux réunions annuelles du Steering Committee des projets CIRAD/ ICSB

☐ participation aux missions d'évaluation des représentants de la DRE et des départements (EMVT et Forêt) au Sabah (C. Brunin, P. Herbin/ Mars 96 et C. Brunin, L. Letenneur, S. Darroze, P. Vigneron/ Mars 97.

\* Objectifs: renouvellement de l'accord de coopération avec ICSB, études de faisabilité du projet de développement : Production commerciale de plants de Teck .

☐ participation à l'étude de faisabilité production de plants de teck (pépinière et culture in-vitro)/ analyse financière

✓ Projet FAO/ FORTIP (Forest Trees Improvement Programme): actions concertées avec le département forestier du SRI LANKA.

☐ Négociation et coordination des démarches auprès du bureau FORTIP / Philippines, du Bureau PNUD Manille et du Bureau Régional de la FAO Bangkok:

\* extension du contrat au 31 Octobre 97

\* commande de l'équipement du projet

\* termes de référence de la mission de l'expert CIRAD Forêt

✓ Collaboration avec Nanyang Technological University (NTU) / School of Science /Singapour: Associations symbiotiques avec Acacia spp.

☐ Suivi et coordination avec l'Ambassade de France, CIRAD-Forêt et NTU: travaux de Fabrice Martin (CSN) jusqu'en Déc. 96:

\* Protocole de bouturage en aéroponie d'Acacia mangium

\* Protocole d'inoculation de souches pures de Rhizobium en aéroponie

\* Essais en champ

☐ Négociation avec l'Ambassade de France et NTU pour le Budget 1997: Budget de fonctionnement et nouveau CSN:

\* préparation d'un programme de travail centré sur les endomycorrhizes

☛ 500 à 600 KF au lieu de 355KF/ an

☛ 1 chercheur BCRD + 1 chercheur CDD

☛ CSN 5 mois+ fonctionnement + missions (121KF)

☛ confirmation de la Yayasan Sabah de prolonger et étendre la collaboration avec le CIRAD

☛ projet de développement pouvant impliquer le CIRAD-Forêt

☛ 72,8 KF

☛ 1 chercheur en mission au Sri Lanka

☛ 1 CSN + 32 KF

☛ Technologie en copropriété NTU/ CIRAD

☛ 1 CSN + 16 KF



## 1.1- Appuis aux départements du CIRAD (suite)

Impact pour le CIRAD



☐ Négociation avec BIORIZE, PME française produisant des endomycorrhizes, pour des essais in-situ avec NTU et ICSB.

\* Préparation avec Antoine Galiana (Forêt / Plant Biotech Lab. Sabah) et Marc Ducouso/ Yves Prin (Forêt/ Montpellier) d'un protocole et d'une proposition financière- ( pour le volet Singapour dans un premier temps).

### ✓ Projet ADB/ Plantation Forestry Project ( Laos)

☐ Suivi administratif et comptable du projet:

\* Liaisons avec le Chef de Projet CIRAD-Forêt en poste à Vientiane

\* Coordination avec les partenaires du CIRAD-Forêt: BURAPHA DEVELOPMENT Consultants (Laotien) et MIDAS AGRONOMICS Co (Thailandais)

\* Missions d'appuis en vue des missions d'évaluation de l'ADB (1996)

☐ Mission d'évaluation avec CIRAD-Forêt (Juillet 97):

\*Participation à l'élaboration de la Phase 2 du projet (1998-2002) avec les Autorités Lao.

\* Participation à la préparation du contrat du Chef de Projet pour la Phase 2 en liaison avec CIRAD-Forêt .

### ✓ Projet BARA TEGAP/ Etude de faisabilité (Sabah Malaisie)

☐ Suivi administratif et comptable de l'étude:

\* Liaisons avec la société BARA TEGAP / Sabah et KLIH / Kuala Lumpur pour l'organisation des missions CIRAD-Forêt

\* Relance pour le paiement de factures CIRAD-Forêt

## ☛ GERDAT / Modélisation

### ✓ Logiciel de simulation de croissance des plantes (AMAP)

☐ préparation de mission d'identification de AMAP en 1996: P. de REFFYE, J. SOR:

\* organisation de deux sessions de démonstration avec Silicon Graphics et MTDC (Malaysian Technology Development Corporation) à Kuala Lumpur (Malaisie) et avec Silicon Graphics (Asia) Pte Ltd et Institute of System Science (ISS) à Singapour

\* Contacts à Kuala Lumpur et Singapour avec l'Ambassade de France (Poste d'Expansion Economique, Service scientifique et technique, Centre Français des Affaires) et avec quelques sociétés asiatiques de logiciels et des utilisateurs (architectes, paysagistes, entrepreneurs, autoroutes, etc.)

☐ Identification de distributeurs de AMAP pour la région:

\* Contacts avec plusieurs sociétés singapouriennes, malaisiennes, chinoises: démonstrations de AMAP, suivi des démarches, relance.

\* Identification de trois distributeurs potentiels:

- Planet Asia Pte Ltd (Singapour) pour l'ASEAN et l'Inde.

- BIK WAH International Inc. (USA) pour la Chine, la Corée et les USA.

☛ missions +  
fonctionnement  
(95KF)

☛ projet: 14 millions  
US\$ dont 1.014.816 \$  
(5.7 MF) pour  
l'expertise  
☛ 1 chercheur  
CIRAD (Prestation  
de service jusqu'en  
1998)

☛ chercheur CIRAD  
(Prestation de  
service 1998-2002)

☛ 20 KF pour le  
GERDAT en 1997  
pour missions de  
démonstration

☛ distribution de  
AMAP dans les pays  
ASEAN, Inde, Chine  
et Corée



**\*Appuis aux départements du CIRAD (suite)**Impact pour le CIRAD  
▼**✓ Logiciel de traitement d'images 3D (CORPUS 2000)**

□ Préparation de mission d'identification de CORPUS 2000 en Avril 1996: P. de REFFYE, J. SOR et M. JAEGER, J. SOR en Décembre 1996:

\* organisation de deux sessions de démonstrations avec Silicon Graphics et Mount Elizabeth Hospital à Singapour

\* Contacts à Singapour avec l'Ambassade de France (Poste d'Expansion Economique, Service scientifique et technique, Centre Français des Affaires) et avec quelques sociétés asiatiques de logiciels et des utilisateurs (médecins, radiologues, cancerologues, etc.)

\* visite à l'Institute of Systems Science (ISS) à Singapour (Institut de recherche du NSTB (National Science & Technology Board))

☛ objectif: logiciel en leasing 150KF + programme de R&D sur 18 mois

☛ échanges de chercheurs ou de détachement d'1 chercheur CIRAD

**☛ GERDAT / BIOTROP (Biologie moléculaire)**

✓ Projet de coopération scientifique avec IMA (Institute of Molecular Agro-Biology) Singapour;

□ Suivi et négociations après la mission d'identification de BIOTROP (de REFFYE, J. SCHWENDIMAN, R. FRUTOS) en Avril 96:

\* préparation par BIOTROP et CA d'une proposition de laboratoire commun pour la création de variétés transgéniques de canne à sucre.

\* négociation avec IMA pour la proposition financière et participation à la rédaction finale avec BIOTROP (Sept 96- Fev.97).

\* Préparation de la mission de la DRE (C. BRUNIN) en Mars 97 auprès de l'IMA: négociations avec Prof. CHUA Nam Hai pour les suites à donner.

\* Suspens des démarches (Avril 97).

□ Suivi de la mission du CNRS (DRI): identification d'une collaboration scientifique avec IMA. (Juillet 97)

\* préliminaires à une mission en Septembre 97 permettant de définir une collaboration coordonnée entre IMA, CIRAD et CNRS.

☛ objectif: placer un chercheur CIRAD dans un programme mixte IMA-CIRAD

☛ objectif: ,programme conjoint IMA+CNRS+CIRAD

**1.2- Relations avec les SNRA (Systèmes nationaux de recherche) .**

Relations suivies, échange d'informations et discussions pour explorer les possibilités de coopération scientifique:

**☛ MALAISIE:****✓ FRIM (Forest Research Institute Malaysia)**

□ Réactivation de l'accord tripartite de coopération entre ICSB, FRIM et CIRAD-Forêt, signé en Juin 1993, valable jusqu'en Juin 98:

\* échanges de graines

\* accord pour accès au germplasma de Teck (Plantations FRIM de Perlis) dans le cadre de production commerciale de plants de Teck en Malaisie.

☛ accord de coopération avec FRIM



## 1.2- Relations avec les SNRA (suite).

Impact pour le CIRAD

☐ Organisation de la mission de J. VALEIX, Directeur CIRAD-Forêt:

\* discussion sur des possibilités de collaboration sur la qualité du bois de Teck de plantation.

\* échanges d'informations scientifiques avec le FRIM

☛ objectif: mise au point d'un outil d'investigation non destructif.  
☛ mission de chercheurs CIRAD-Forêt

### ✓ RRIM (Rubber Research Institute Malaysia)

☐ Organisation de la mission de H. OMONT / CIRAD-CP:

\* Dans le cadre d'accord cadre signé en 1996, discussions pour relancer le projet de recherche sur la cartographie du génome de l'Hévéa.

\* Possibilités de collaboration avec RRIM Consult dans le cadre d'appels d'offres régionaux pour la consultance dans les pays de la région.

☛ objectif:échange de chercheurs CIRAD et RRIM;

☛ possibilités d'accès au germplasma du RRIM

### ✓ PORIM (Palm Oil Research Institute Malaysia)

☐ Rencontre avec le Directeur Général du PORIM (Dr Basiron) dans le cadre de la mission de H. OMONT / CIRAD-CP:

\* Accord signé en 1997, sur des aspects de la culture in-vitro du palmier à huile (avec ORSTOM et Orsay). Implication d'Y. DUVAL.

☐ Préparation de la mission de D. PIOCH / CIRAD-CP:

\* Possibilités de collaboration avec PORIM en détachant un chercheur senior en lipochimie. (contrat chercheur expatrié payé par PORIM)

\* Contacts avec des sociétés malaisiennes de lipochimie: production synthétique de cétones.

☛ ressources contractuelles pour CIRAD-CP

☛ possibilités de détacher un chercheur CP

### ✓ FRC (Forest Research Centre Sabah Malaysia)

☐ Collaboration dans le cadre d'un projet STD diversité génétique du Rotin avec FRIM, ICSB et KEW Garden (GB): (suivi par Forêt)

☛ possibilités pour Forêt d'accès au germplasma du FRC

## ☛ SINGAPOUR:

### ✓ ISS (Institute of Systems Science) (NUS)

☐ Lors des missions de P. de Reffye (Avr 96) et de M. JAEGER; J. SOR en Déc 96, premiers contacts avec le chef de programme imagerie 3D (Atlas du cerveau)

☐ Réunion avec le Directeur de CieMed (Centre for Information enhanced Medicine), Dr. Raghu: expression d'intérêt pour lancer un programme conjoint complémentaire et en continuité de C 2000.

☛ possibilités de détacher un chercheur C2000 (PostDoc)



## 1.2- Relations avec les SNRA (suite).

## Impact pour le CIRAD

## ✓ IMA (Institute of Molecular AgroBiology)(NUS)

- ☐ Faisant suite aux multiples missions du CIRAD (C.

Brunin, P. Herbin, M. de Nuce, JM. Sifferlen, P. Safran, P. de Reffye, J. Schwendiman, R. Frutos) entre Nov 95 et Avr. 96, présentation de la proposition du CIRAD pour un programme conjoint de recherche (création de variétés transgéniques de canne à sucre, (mission C. Brunin en Mars 97)

☐ Révision de l'approche CIRAD en suspendant le projet de collaboration et en considérant une coordination avec le CNRS (voir en Septembre 97)

☛ objectif: mise en place d'un labo commun CNRS/CIRAD/IMA

## ✓ CRISP (Centre for Remote Imaging, Sensing &amp; Processing)(NUS)

☐ Contact en Avril 96, Mai 97 et Juillet 97: Confirmation de la part du Directeur de collaborer avec le CIRAD, sous plusieurs formes possibles: détachement de chercheurs CIRAD, contrats sur projets extérieurs, échanges de chercheurs.

☛ Possibilités de détachement de chercheurs, échanges académiques entre CIRAD et CRISP

## ✓ NTU/NIE (School of Science/ Div. of Biology)

☐ Accord de coopération: projet conjoint sur les associations symbiotiques sur Acacia spp.; Dernière phase de R&D. Endomycorrhizes avec une PME française BIORIZE.

☛ Valorisation commerciale en 98 du procédé.

## ☛ PHILIPPINES:

## ✓ UPLB (ERDB - Environmental Research &amp; Development Board / Los Banos)

☐ Contacts dans le cadre du projet FORTIP /FAO. Echange d'information et discussions dans le domaine de l'amélioration génétique et des biotechnologies forestières .

☛ possibilité d'initier des projets INCO avec d'autres institutions européennes et asiatiques

## ☛ VIETNAM:

## ✓ IFSV (Institute of Forest Science of VietNam- Hanoi)

☐ Contacts avec le FTIC (Forest Tree Improvement Centre) initiés lors du projet CTV (Centre Technique VINAPRAM): Echange d'information et discussions dans le domaine de l'amélioration génétique et des biotechnologies forestières.

☛ possibilité d'initier des projets INCO avec d'autres institutions européennes et asiatiques

## ✓ F IPI (Forest Inventory &amp; Planning Institute -Hanoi)

☐ Contacts avec le FIPI initiés dans le cadre du projet CTV: Echange d'information et discussions dans le domaine de la télédétection et des SIG forestiers.



## 1.2- Relations avec les SNRA (suite).

Impact pour le CIRAD

### ✓ RIPPI (Research Institute for Pulp & Paper Industry-Hanoi)

☐ Etude sur l'essence papetière CAYDO avec l'Institut National Polytechnique (IN/ ENSP) de Toulouse/ En suspens

## 1.3- Relations avec les CIRA (Centres internationaux de recherche) et organismes internationaux ou régionaux

### ✓ IPGRI (International Plant Genetic Resources Institute - Regional Office Kuala Lumpur- Malaisie)

☐ Inauguration officielle a Kuala Lumpur en Mai 97. Discussions confirmant l'intérêt de collaborer plus systématiquement en raison de la complémentarité des compétences. Première priorité: ressources génétiques des arbres fruitiers. Action conjointe auprès de l'ADB en Juin 97.

☛ Possibilités de détachement de chercheurs CIRAD FLHOR / Forêt dare de projets identifiés (ADB)

### ✓ ICRA F (International Centre for Research in Agro Forestry)

☐ Contacts au sein de l'ICRAF Asie avec l'APAN (Asia Pacific Agroforestry Network) à BOGOR (Indonésie) dans le cadre d'un projet "Joint Investigation on Agroforestry as an alternative to slash-and-burn agriculture in bordering areas between China and Laos" avec le Chinese Agroforestry Network (Nanjing / R.P. Chine)

☛ échanges d'informations  
☛ Possibilités de collaboration avec CIRAD-Forêt et CA

### ✓ ITTO (International Tropical Timber Organization)

☐ Forum entre consommateurs et producteurs de bois tropicaux. 3 volets d'actions et d'études: Ressources forestières; industrie forestières ; Flux commerciaux des bois tropicaux. Contacts permanents et échanges d'informations.

☛ Possibilités de collaboration avec CIRAD-Forêt

### ✓ APO (Asian Productivity Organization)

☐ Organisation intergouvernementale régionale, pour le développement économique; intervient dans plusieurs secteurs dont l'Agriculture, l'Agro-industrie et le Développement rural, sous forme de projets, séminaires et formation. Contacts depuis Avril 97.

☛ possibilités d'intervention du CIRAD sous contrats, en co-financement

### ✓ ARC- AVRDC (Asian Vegetables Research & Development Centre- Regional Office)

☐ Dans le cadre des négociations pour un poste de coordonateur CIRAD-FHLOR, en liaison avec DRE (JL PUGLIESE) et FLHOR (J. GANRY), contact entre AVRDC ARC Bangkok (Dr Charles YANG) et l'ADB (D. NANDJU) en 97.

☛ intervention du CIRAD- FLHOR



## 2- Prospections techniques et financières.

### 2.1- Banque Asiatique de Développement (ADB)

Impact pour le CIRAD

#### ☛ Références du CIRAD (DACON et DICON)

- ✓ Mise à jour du DACON (Data on Consulting Firms)
  - ☐ Traduction des nouvelles fiches en anglais et révision des codes et mots clés.
- ✓ Constitution du DICON (Data on Individual Consultants)
  - ☐ en liaison avec la DRE et les Départements: Etablissement d'une liste d'experts individuels du CIRAD. (en instance)

#### ☛ Suivi des projets en cours de préparation

- ✓ Préparation mensuelle d'un bulletin des Projets (Loan Projects) et Assistanes Techniques (Project Preparation TA, Advisory TA et Regional TA) de la Banque en préparation
  - ☐ Sélection à partir de la Publication mensuelle ADB Business Opportunities (ADB BO).
  - ☐ Mise à jour et suivi par contacts personnels auprès des responsables de projet à la Banque (Manille) et par Internet.
- ✓ Coordination avec les responsables Valorisation des Départements concernés et la Cellule Bailleurs de fonds de la DRE.

☐ Projets suivis depuis 97:

- \* Bangladesh: Participatory Livestock Development (Projet = 20 Millions\$) (*en cours*)
- \* Fiji: Promotion of Agriculture Diversification (Technical Assistance= 600.000\$) (*non sélectionné sur shortlist*).
- \* Indonésie: Integrated Pest management (Project= 44 Millions\$) (*en cours*)
- \* Indonésie: Horticulture & Agribusiness (Technical Assistance= 600.000\$) (*Non sélectionné sur short list*)
- \* Indonésie: Participatory Assessment of Agricultural technology (Projet= 50 Millions \$) (*en cours*)
- \* Laos: Small scale community based Irrigation (Projet=15 Millions\$) (*réaction tardive, non shortlisté*)
- \* Laos: Shifting Cultivation stabilization (TA= 600.000\$ puis projet) (*en cours*)
- \* Philippines: Grains Sector Development (TA= 600.000\$) (*réaction tardive, non shortlisté*)
- \* Philippines: Fisheries resources development (TA= 600.000\$) (*en cours*)
- \* PNG: Agriculture Research & Extension (Projet= 15 millions \$) (*en cours*)

☛ CIRAD Forêt, CA, CP, FHLOR, EMVT, GERDAT

☛ Possibilités de recrutement de chercheurs pour des missions de courtes durées sous couverts du CIRAD.

☛ CIRAD Forêt, CA, CP, FHLOR, EMVT, GERDAT, SAR.

☛ CIRAD-EMVT

☛ CIRAD- CP et CA

☛ CIRAD-CP  
☛ CIRAD-FLHOR

☛ CA/CP/SAR

☛ CIRAD-CA

☛ CIRAD-CA/Forêt

☛ CIRAD-CA  
☛ CIRAD-EMVT  
☛ CA/ CP/ EMVT



## 2.2- Secteur Privé

Impact pour le CIRAD

### ☛ Timber Master Industry group (Malaisie)

☐ Contact à Kuala Lumpur: projet de plantations forestières au Sabah et développement industriel intégré. Négociations en cours (soumission d'une offre/ document de qualification)

☛ CIRAD Forêt/ CP

### ☛ Innoprise Corporation Sdn Bhd (Malaisie)

☐ Projet commercial d'élevage de Cerfs Rusa au Sabah (voir ci-dessus Paragraphe 1 page 2) : Négociation en cours pour le coût de l'étude de faisabilité et la formation d'un cadre de ICSB en Nouvelle Calédonie)

☛ CIRAD EMVT et URPA (PME Française)

### ☛ BioRize (France)

☐ Contact en cours pour essais avec NTU (Singapour) et ICSB (Malaisie) d'endomycorrhizes pour les plantations forestières (Acacia sp., rotin, teck, etc.) (Voir Paragraphe 1 page 5)

☛ CIRAD Forêt et FHLOR.

### ☛ LKN Management Pte Ltd (Singapour)

☐ Projet de développement intégré au Viet Nam (province de Lam Dong) Possibilités d'intervention du CIRAD pour: plan d'aménagement des ressources, plantations d'enrichissement, Agroforesterie (riz pluvial, arbres fruitiers, produits forestiers non ligneux (NWFP) et élevage de cerfs rusa), conservation de la faune sauvage. Négociations en cours.

☛ possibilité d'intervention en assistance technique et projet de R&amp;D d'accompagnement: CIRAD Forêt, CA, SAR, EMVT et CP

### ☛ Rhone Merieux (Singapour)

☐ Premiers contacts en Mai 97 pour explorer les possibilités de Recherche-Développement, en collaboration avec l'IMA et EMVT, concernant la création de vaccins vétérinaires (contre la Septicémie hémorragique ou PPR recombinant thermostable)

☛ CIRAD-EMVT

### ☛ Thiru Aroora Sugars Pte Ltd (Inde)

☐ Premiers contacts à Singapour en Avril 97: Demande d'assistance technique pour l'amélioration des variétés de cannes à sucre et pour les méthodes culturales dans des zones sous mousson (Région de Madras). Possibilités de création d'un laboratoire de culture in-vitro pour la production de microboutures de canne (et si possible de Teck). Possibilités de Recherche-Développement d'accompagnement

☛ possibilité d'intervention en assistance technique et projet de R&amp;D d'accompagnement: CIRAD CA / BIOTROP et Forêt

### ☛ Groupes HMG et SERIBO (France)

☐ Premiers contacts à Singapour dès Avril 96: demande de collaboration avec CIRAD-Forêt dans des projets de développement forestiers intégrés (ressource en bois et industrie du bois. Approche régionale: Malaisie, Viet Nam et Laos dans un premier temps. Contacts avec la DG du CIRAD et CIRAD-Forêt Montpellier en 97.

☛ possibilité d'intervention en assistance technique et projet de R&amp;D d'accompagnement: CIRAD Forêt.



*Liste des acronymes et sigles utilisés*

ADB:	Asian Development Bank
AVRDC:	Asian Vegetables Research & Development Centre
APO:	Asian Productivity organization (Japon)
CGIAR:	Groupement Consultatif de Recherche Internationale en Agriculture
CIRA:	Centres Internationaux de Recherche Agronomique (CGIAR)
CLVNET	Cambodia/ Laos/ VietNam Network for Vegetable R&D
CRISP:	Centre of Remote Imaging, Sensing & Processing
FIPI:	Forest Inventory & Planning Institute (VietNam)
FORTIP:	Forest Trees Improvement Programme (FAP/UNDP)
FRIM:	Forest Research Institute of Malaysia
ICRAF:	International Centre for Research in AgroForestry
ICSB:	Innoprise Corporation Sdn Bhd
IFSV:	Institute of Forest Science VietNam (Hanoi)
IMA:	Institute of Molecular Agro-Biology
IPGRI:	International Plant Genetic Resources Research Institute
ISS:	Institute of Systems Science
ITTO:	International Tropical Timber Organization (Japon)
JIRCAS:	Japanese International Research centre
MTC:	Malaysian Timber Corporation
MTDC:	Malaysian Technology Development Corporation
NSTB:	National Science & Technology Board
NTU:	Nanyang Technological University Singapore
NUS:	National University of Singapore
PMOU:	Principal Memorandum of Understanding
PORIM:	Palm Oil Research Institute of Malaysia
RETA:	Regional Technical Assistance (ADB)
RRIM:	Rubber Research Institute of Malaysia
SMOU:	Specific Memorandum of Understanding



Encadré 1:

Cadre administratif de la Délégation du CIRAD pour Singapour, la Malaisie et la Banque asiatique de Développement (ADB)

Les actions du Bureau de Représentation du CIRAD de Singapour ont été menées dans le cadre administratif suivant:

**\* de Août 1992 à Septembre 1994:**

- Délégation régionale du CIRAD-Forêt pour la Prospection et Valorisation, avec pour objectifs la mise en place de projets pilotes et la coordination des projets en cours dans les pays de l'ASEAN et de la Péninsule Indochinoise.
- en conjugaison avec fonction de Correspondant du CIRAD pour Singapour, avec mandat sur la Malaisie et la Banque Asiatique de Développement (ADB).

**\* d'Octobre 94 à Décembre 95:**

- Délégation régionale du CIRAD-Forêt pour la Prospection et Valorisation, avec pour objectifs la mise en place de projets pilotes et la coordination des projets en cours dans les pays de l'ASEAN et de la Péninsule Indochinoise.
- Délégué à temps partiel du CIRAD pour Singapour, la Malaisie et l'ADB.

**\* depuis Janvier 96:**

- Délégation du CIRAD pour Singapour, la Malaisie et l'ADB.
- de Jan.96 à Sep. 96: chargé en collaboration avec DRE et MDV d'une étude de faisabilité pour la création d'une entité de valorisation commerciale de droit singapourien, dans le cadre d'une réflexion menée par la Direction Générale sur de nouveaux modes d'intervention du CIRAD en Asie